

不一样的卡梅拉



我去找回太阳

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图
郑迪蔚 / 译



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



不一样的卡梅拉 4



我去找回太阳

[法] 克利斯提昂·约里波瓦 / 文 [法] 克利斯提昂·艾利施 / 图
郑迪蔚 / 译



 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社



克利斯提昂·约里波瓦(Christian Jolibois) 今年有 352 岁啦,他的妈妈是爱尔兰仙女,这可是个秘密哦。他可以不知疲倦地编出一串接一串异想天开的故事来。为了专心致志地写故事,他暂时把自己的“泰诺号”三桅船停靠在了勃艮第的一个小村庄旁边。并且,他还常常和猪、大树、玫瑰花和鸡在一块儿聊天。



克利斯提昂·艾利施(Christian Heinrich) 像一只勤奋的小鸟,是个喜欢到处涂涂抹抹的水彩画家。他有一大把看起来很酷的秃头画笔,还带着自己小小的素描本去过许多没人知道的地方。他如今在斯特拉斯堡工作,整天幻想着去海边和鸬鹚聊天。

获奖记录:

- 2001 年法国瑟堡青少年图书大奖
- 2003 年法国高柯儿童文学大奖
- 2003 年法国乡村儿童文学大奖
- 2006 年法国阿弗尔儿童文学评审团奖

copyright 2003. by Éditions Pocket Jeunesse, département d'Univers Poche - Paris, France.

Edition originale: NOM D'UNE POULE, ON A VOLÉ LE SOLEIL!

版权合同登记号 14-2006-023

Chinese simplified translation rights arranged with Chengdu ZhongRen Culture Communication Co., Ltd.

本书中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司帮助获得

图书在版编目(CIP)数据

我去找回太阳 / (法) 约里波瓦著;
(法) 艾利施绘; 郑迪蔚译.
- 南昌: 二十一世纪出版社, 2006.8
(不一样的卡梅拉)
ISBN 978-7-5391-3515-1

I. 我 ... II. ①约 ... ②艾 ... ③郑 ...
III. 图画故事 - 法国 - 现代 IV. I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 100212 号

我去找回太阳

作 者 (法) 克利斯提昂·约里波瓦 / 文
(法) 克利斯提昂·艾利施 / 图
译 者 郑迪蔚
策 划 张秋林
责任编辑 黄 震 陈静瑶 美术编辑 敖 翔
出版发行 二十一世纪出版社
www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
版 次 2013 年 6 月第 2 版 2013 年 6 月第 1 次印刷
开 本 800mm × 1250mm 1/32 印 张 1.5
书 号 ISBN 978-7-5391-3515-1-01
定 价 10.00 元



献给我正在新喀里多尼亚岛上晒太阳的妹妹：
欧迪勒和阿涅斯。

——克利斯提昂·约里波瓦



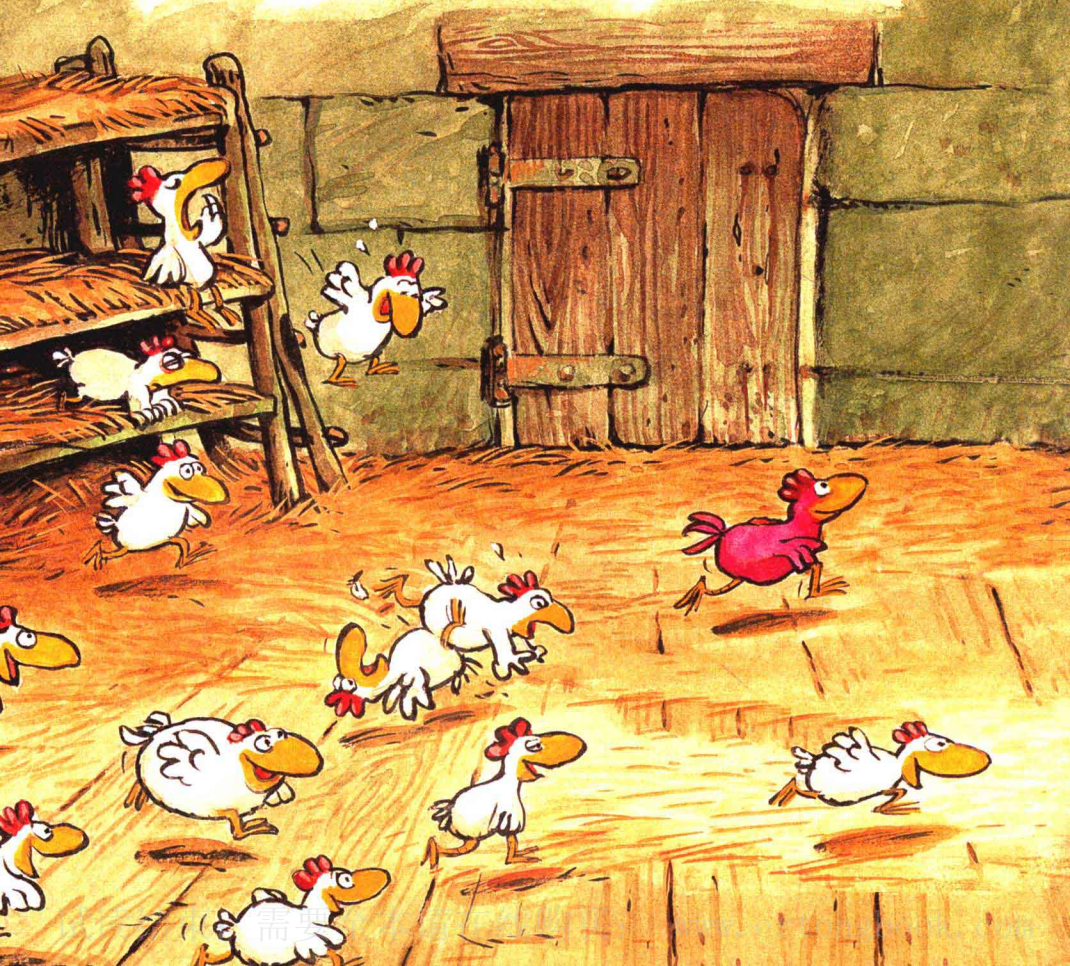
致我家乡的“向日葵”——小妹妹弗洛昂斯。

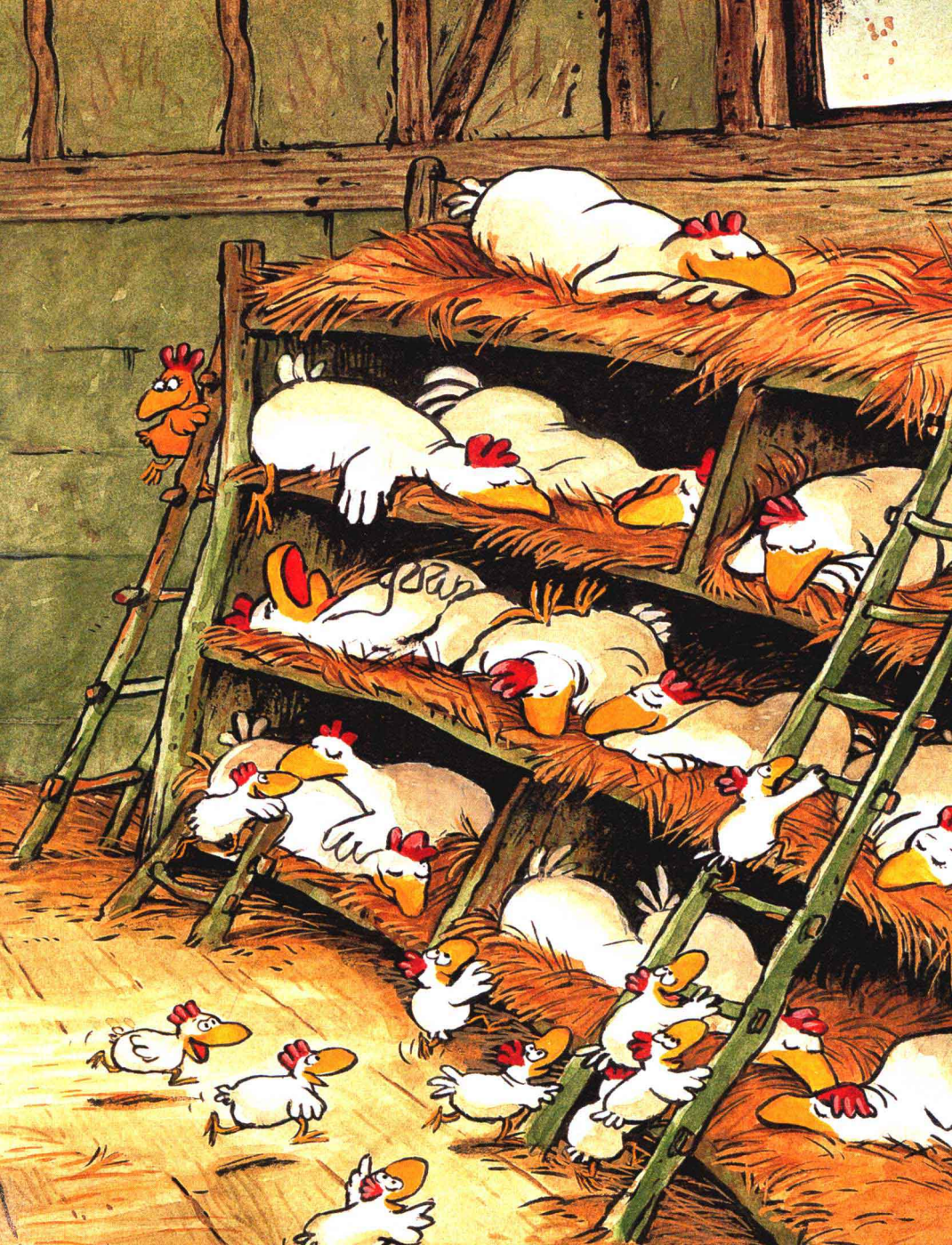
——克利斯提昂·艾利施

早上，太阳还没有升起来，小公鸡和小母鸡们就已经醒了。

小六子、小胖墩、鼻涕虫、小刺头、娇气包……憋足了劲齐声喊：“1,2,3！冲啊！”

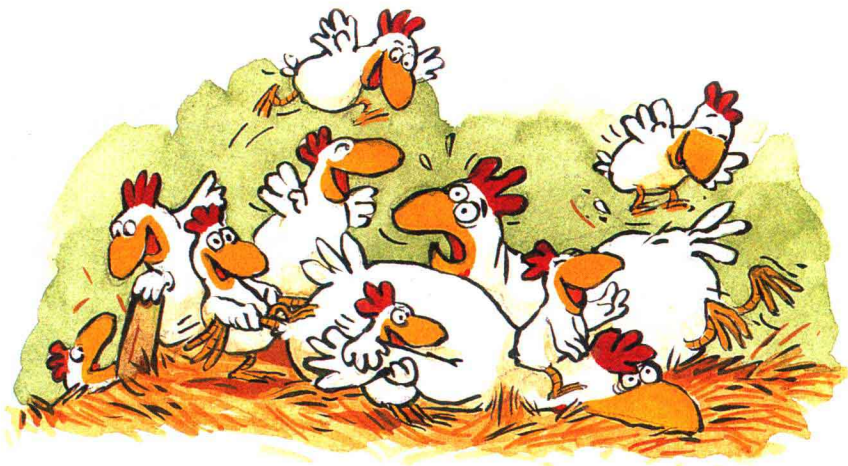
小鸡们嘻嘻哈哈一齐冲进爸爸、妈妈温暖的被窝。



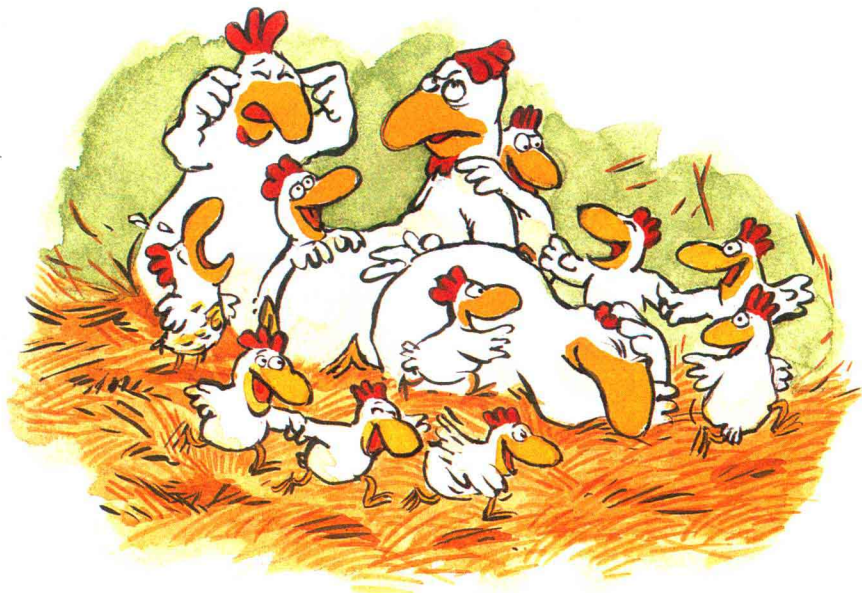


“喂，喂！爸爸、妈妈！给我们让个位子！”

“呀，这里真暖和呀！”

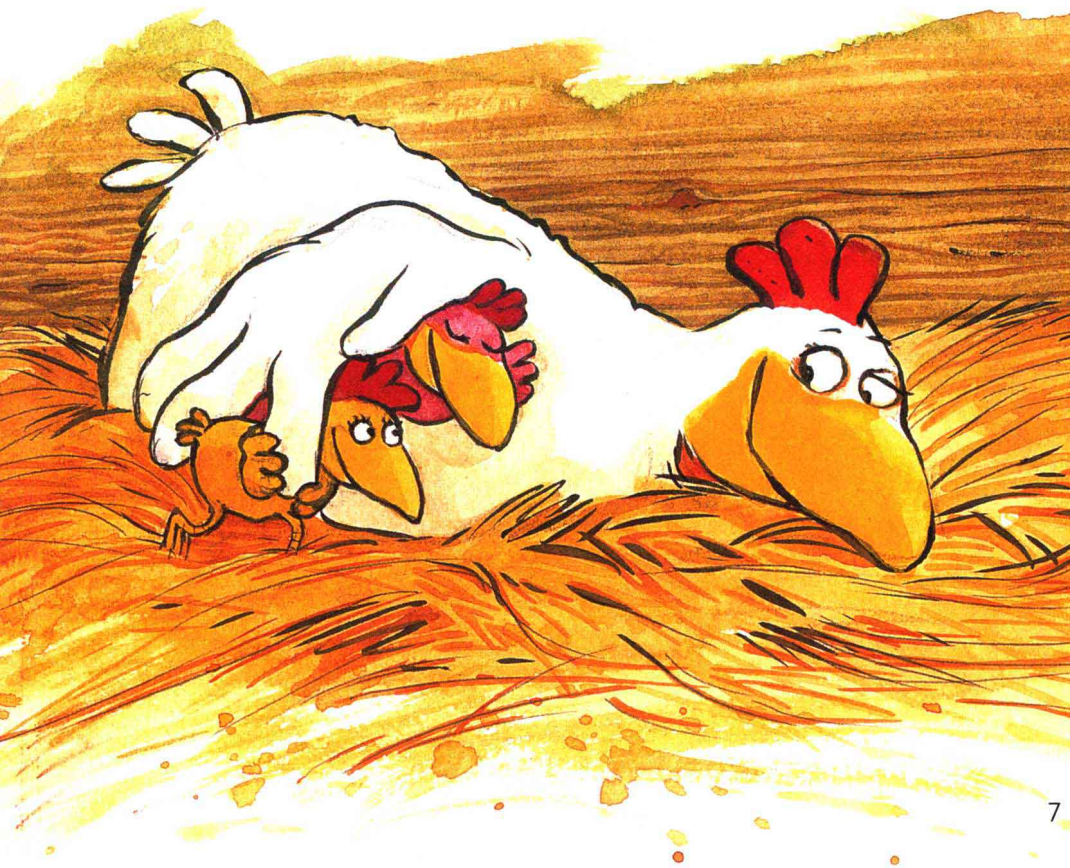


早上的撒娇可真够热闹的！

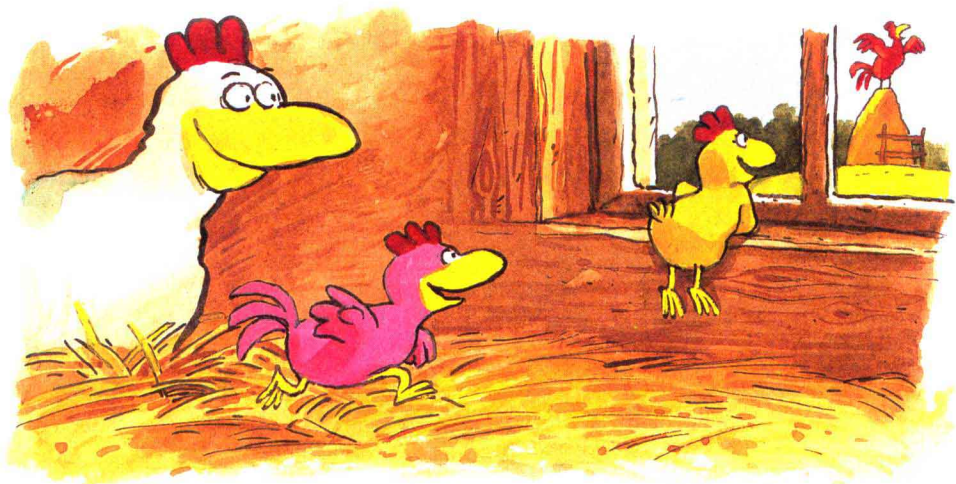


卡门和卡梅利多也钻进卡梅拉的怀里，
“嗯，妈妈也给我让个位子呀！”

卡梅拉挪了挪身子，将他们搂在翅膀下面，就像从前那样。



爸爸皮迪克早就开始了每天的工作——叫醒太阳。



卡门趴在窗户上，崇拜地望着站在草垛顶上的父亲：“爸爸，你太伟大了！”

皮迪克庄重地仰着头，他的嗓音高亢浑厚、圆润有力。



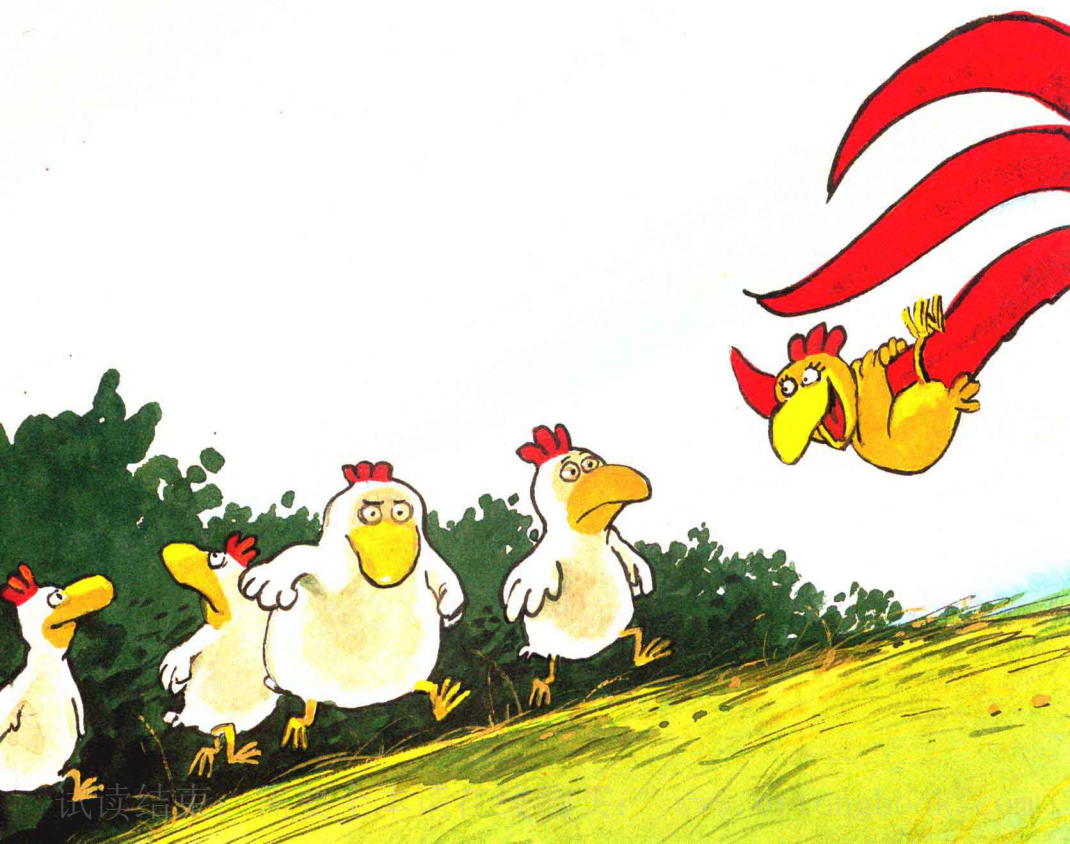
啊,奇迹出现了!

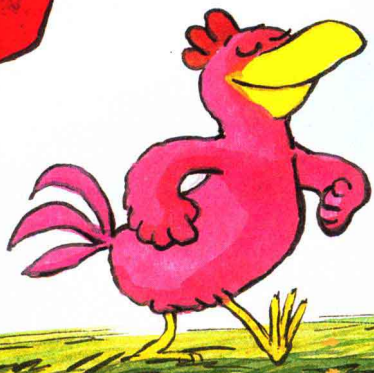
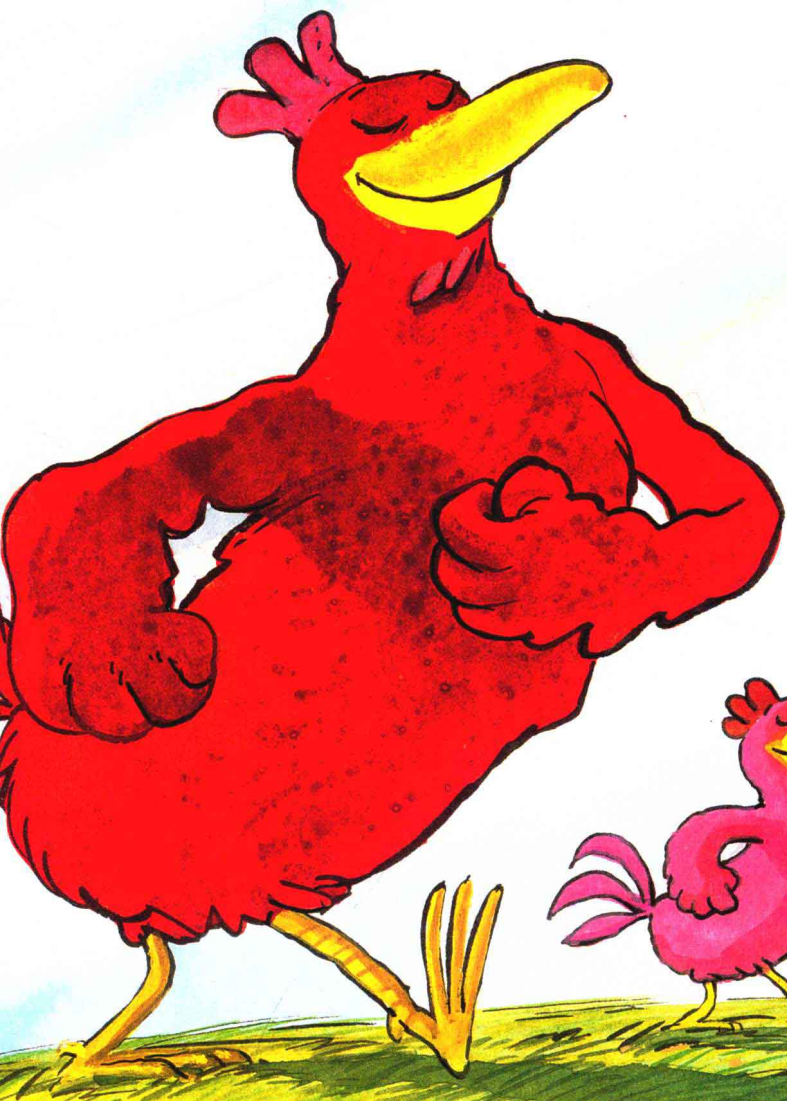
随着皮迪克的打鸣声,一轮红日
从天边冉冉升起。

爸爸,爸爸!

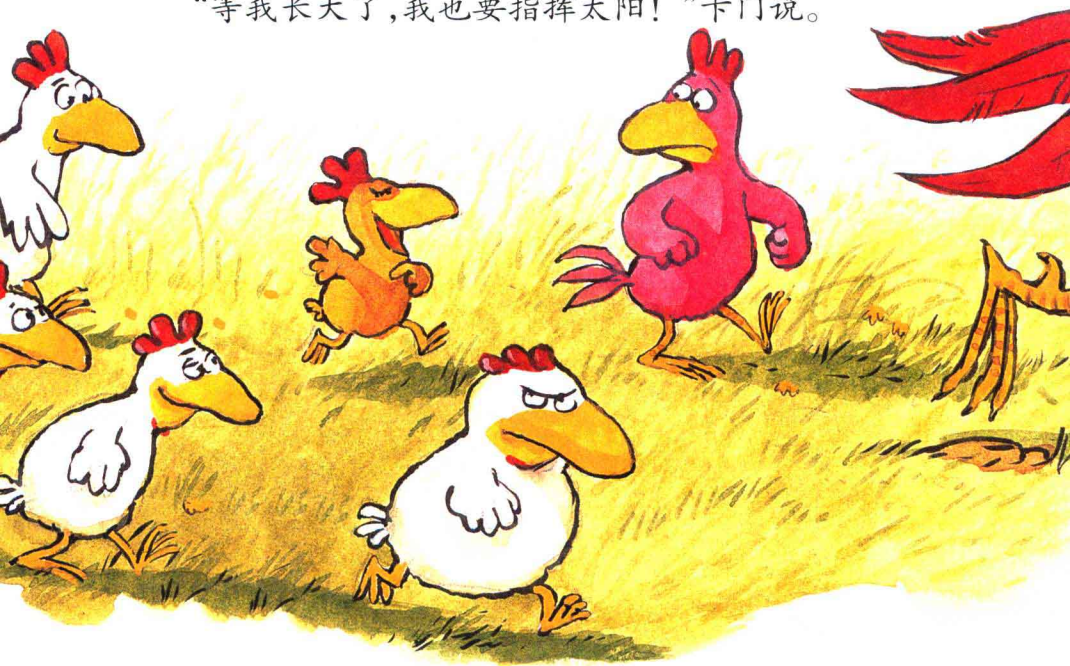


太阳,是我爸爸叫醒的!





“等我长大了，我也要指挥太阳！”卡门说。



“胡说八道！”小胖墩嘲笑道，“别忘了你是一个小女生！只有公鸡才能让太阳升起来！”



第二天,天空布满了乌云。
无论皮迪克怎么努力,也没能把太阳
叫醒……更糟的是,还下起了大雨。



“别担心,爸爸! 你会成功的!”



几个小时过去了,几天过去了……太阳就好像聋了一样。

连续两个星期,都不见太阳的踪影。

6月18日这天,皮迪克还照常啼鸣,他用世界上所有的语言呼唤太阳——

英语:

COOK-A-DOODLE!



西班牙语:

QUIQUIRIKI!



俄语:

KOU-KA-RÉ-KOU!



汉语:

喔喔喔!



爱尔兰语：

CUC-a-dudal-du!



意大利语：

CHICHIRICHÌ!



日语：

**KOU
KOU
KOU
KOU!**



德语：

KIKERIKI!



可是，这全都不管用……



到了月底，还是见
不到太阳……

